

*Н. В. Искандарова*

## ЖЕНСКАЯ ТЕМА В РОМАНАХ ЧАРЛЬЗА БРОКДЕНА БРАУНА

*Исследуется творчество американского писателя начала XIX века Чарльза Брокдена Брауна, мало известного российскому читателю, но у себя на Родине считающегося основоположником готического романа. Затрагивая проблемы социальной и правовой зависимости женщин в постреволюционной Америке, писатель участвует в формировании новой национальной идеологии.*

*This article is devoted to the oeuvre of the American author of the beginning of the 19<sup>th</sup> century Charles Brockden Brown who, being little known to the Russian reader, is considered in the USA the father of gothic novel. Addressing the problem of social and legal dependence in post-revolutionary America, Ch. B. Brown takes part in the formation of the new national ideology.*

**Ключевые слова:** роман, США, феминизм, Ч. Б. Браун.

**Key words:** novel, USA, feminism, Ch. B. Brown.

Переоценка на современном этапе ранней американской прозы пробудила новый интерес к творчеству Чарльза Брокдена Брауна. Хотя Брауна часто называют «первым профессиональным писателем», «создателем американского готического романа», отношение к нему всегда было неоднозначным [1–3]. И только в последние годы XX века благодаря современным литературоведческим подходам его творчество получило новую жизнь<sup>1</sup>.

Ч. Б. Браун был в числе американских писателей, озабоченных судьбой женщины в американском обществе, и считал, что сила и могущество любой нации тождественна ее отношению к женщине. Рассуждения Брауна о роли женщины в молодом государстве подчеркивали высокую значимость этой темы для развивающейся нации.

Так, в романе «Ормонд» [5] автор признает, что в условиях демократического правления невозможно отделить личный статус от общественного. По этой причине даже традиционный акт создания семьи он представляет как «перемещение женщины из приватного домашнего окружения в общественную среду, где она сексуально будет значима для мужа и общественно — для его семьи и родственников»<sup>2</sup> [13, р. 13]. Построив «Ормонд» в форме биографического очерка, автор показал соединение политической и сексуальной добродетели. Молодая героиня романа, Констанция Дадли, находится под покровительством своей семьи, но позднее волею судьбы она оказывается вынуждена решать свою участь самостоятельно. Жизненные перипетии порядочной, самодостаточной, независимой Констанции, строящей свои отношения с друзьями, соседями, работодателями, потенциальными мужьями, соотносятся с попытками молодого государства достичь баланса между общественным долгом и личной судьбой. Констанция активно участвует в жизни общества, по определению которого женщина-республиканка должна быть активной в социальной жизни, а также хранить честь и чистоту женской добродетели, являющуюся показателем ее статуса в обществе.

Новый образ женщины получил свое более широкое и детальное выражение в другом произведении Ч. Б. Брауна — диалоге «Алькуин» [6], в котором был поднят вопрос о статусе женщины в обществе и о «естественных правах», необходимых для ее эмансипации. «Алькуин» значим по двум причинам. Во-первых, автор экспериментирует с литературной формой диалога; во-вторых, он делает собеседниками школьного учителя мистера Алькуина, который по роду своей деятельности призван нести в мир прогрессивные идеи, и миссис Картер, педантичную вдову и, как ее называют, «синий чулок». Миссис Картер — хозяйка дома, где «встречаются обладающие различными талантами люди разных возрастов и сословий» [6, р. 3], вероятно, она и сама обладает определенными познаниями и талантами. Активно и свободно дискутирующая об обществе, морали, законодательстве, хозяйка дома побуждает Алькуина, выражающего мнение патриархального большинства, в первый же вечер обеспокоиться, «не федералистка ли она» [6, р. 7]. Алькуин — образованный учитель, однако в его высказываниях превалирует позиция мужчины, досадающего по поводу свободомыслия женщины.

Основной темой споров в «Алькуине» становится бесправное положение женщины, ее роль в обществе, политике, семье. Первая и вторая части произведения связаны с изображением политического уклада страны, характеристикой идеологии, образования, законодательства и

<sup>1</sup> О восприятии Ч. Б. Брауна литературной критикой см.: [4, р. 69].

<sup>2</sup> Здесь и далее цитаты даны в нашем переводе. — Н. И.

констатацией полного отсутствия прав женщин в этих сферах — «Конституция не делает никаких различий между женщиной и животным» [6, р. 23]. Третья и четвертая части диалога затрагивают проблему неравных браков, безропотной жизни в замужестве, где женщина обязана лишь «любить и повиноваться», будучи в полной материальной и моральной зависимости от мужа. С одной стороны, Алькуин не одобряет утверждения прав женщин в политике и бизнесе, с другой — он признает превосходство женского пола [6, р. 32]. Понимая противоречивость своей позиции, Алькуин пытается сгладить оплошность и предлагает модель утопического общества — «рая для женщин», в котором одинаково относятся и к мужчинам, и к женщинам, например при получении образования, но в котором не существует брака. К его удивлению, миссис Картер, с ее независимостью в вопросах семьи, становится на защиту института брака, а при определенных обстоятельствах — права на развод. В итоге она приходит к мысли, что брак должен быть основан на обоюдно свободном выборе и желании. Для усиления этой мысли автор обращается к распространенному в то время приему — сравнению общественных норм с обычаями Востока, которые стереотипно воспринимались как воплощение жестокости и варварства. «Самое драгоценное, что у меня есть, это моя независимость,— говорит миссис Картер. — Невозможно описать все мои чувства на тот случай, если кто-либо или что-либо посягнет на мою свободу. Лучше пусть меня осудят на невольничий труд под началом египетского погонщика рабов, заключат в кандалы в темноте... но умоляю, пусть разрешат самой выбрать себе мужа»<sup>3</sup> [6, р. 58]. В этом высказывании Ч. Б. Браун, подобно английской писательнице-феминистке начала XIX века Мери Уолстоункрафт (Mary Wollstonecraft) [7], сравнивает положение женщины в Америке с положением рабов.

Характерно, что, описывая тираническое отношение правительства к гражданам, Ч. Б. Браун сравнивает его с жестоким отношением мужа к жене. Таким образом, насилию над женщиной писатель придает значение социального феномена, сопоставимого с насилием, совершаемым в результате несправедливого общественного устройства.

Писатели-феминисты, с одной стороны, считают Брауна первым феминистом Америки, с другой — отвергают его творчество, называя патриархальным и унижающим достоинство женщины. Но эта оценка не единственная. Так, Фриц Флейшман (Fritz Fleischmann) называет «Алькуин» «первым заслуживающим внимания аргументом в защиту прав женщин, когда-либо опубликованным в США» [11, р. 43]. По мнению ряда ученых, Браун, защищая свободную любовь и выступая против института брака, осмеивает радикальную феминистскую платформу Мери Уоллстоункрафт<sup>4</sup>. Например, Леланд Персон утверждает, что «Алькуин» выражает «беспокойство по поводу роли женщины в обществе. Вероятно, вопреки бескомпромиссному противостоянию Брауна многим деспотическим традициям брака, отношение его мужских персонажей к браку и женщинам весьма неоднозначно» [12, р. 33]. Дебаты вокруг «Алькуина» вообще так или иначе затрагивают биографию и феминистскую платформу Мери Уоллстоункрафт, первой европейской правозащитницы XVIII века, чей литературный труд «Защита прав женщины» (“A Vindication of the Rights of Woman”, 1792) дал импульс развитию феминистского движения не только Европы, но и Америки.

Так или иначе, бесспорно, что в центр повествования обоих упомянутых произведений Ч. Б. Браун поставил тип «самодостаточной» (по определению социологов) женщины. Внутренняя независимость как Констанции Дадли, так и миссис Картер — следствие разрыва привычных отношений и выхода в мир активной и деятельной жизни. Эти личности развиваются и крепнут по мере того, как включаются в социальную жизнь. Но американское общество того времени рассматривало таких женщин как патологическое явление, опираясь на устоявшуюся систему представлений о роли женщины.

Исходя из такого рода взглядов и в противовес позиции Брауна, многие его современники-мужчины — писатели, ученые-физиологи — пытались отвлечь общественное мнение от феминистских идей, заостряя внимание на женской физиологии и природном назначении женского пола (детородном и гедонистическом) [8—10]. Главный герой Брауна учитель Алькуин как раз и является выразителем этих идей: обещанный им «рай для женщин», где нет института брака, и есть провокационное приглашение женщине вернуться назад от ее социальных и правовых притязаний к природной сущности.

---

<sup>3</sup> В словах героини косвенно отражается нараставший военно-политический кризис в отношениях США с мусульманскими странами Средиземноморья.

<sup>4</sup> М. Уоллстоункрафт прожила в гражданском браке с американским бизнесменом Гильбертом Имлеем три года и родила ему дочь. Ее образ жизни был бы неприемлемым даже по моральным меркам Лондона или Парижа XVIII столетия.

История американской литературы конца XVIII – начала XIX века отражает формирование американской нации, ее идеологии, культурных и национальных интересов. Как и вся политика нового государства, американская литература синтезирует культурно-исторический опыт европейских прародителей своей нации, пытаясь найти новые формы и средства для отражения собственных страхов и фантазий, создания новых мифов о «стране Колумбии». Один из представителей этой литературы, Чарльз Брокден Браун, был небезразличен к судьбе женщины в американском обществе и отличался феминистскими убеждениями. Экспериментируя в своем творчестве, он привнес в американскую литературу новаторские идеи и методы. Наравне с этим мы не без интереса наблюдаем у него и его современников предвзятое отношение к Востоку, восточной культуре и системе ценностей, которые они рассматривали как образ сравнения на пути к самоопределению своей нации.

#### Список литературы

1. *Matthiesen F.O.* The American Renaissance. N. Y., 1968.
2. *Fielder L.* Love and Death in the American Novel. N. Y., 1992.
3. *Clark D.L.* Charles Brockden Brown: Pioneer Voice Of America. Durham, 1952.
4. *Cowie A.* The Rise of the American Novel. N. Y., 1951.
5. *Brown C.B.* Ormond, or The Secret Witness. N. Y., 1799.
6. *Brown C.B.* Alcuin, Dialogue. N. Y., 1982.
7. *Wollstonecraft M.* A Vindication of the Rights of Woman. L., 1992.
8. *Lavater J.C.* Essayas on Psysiognomy // Massachusetts Magazine. 1794. January.
9. *Langhorne, Dr.* The Accomplished Female Character // Mass. Magazine. 1792. April.
10. *Alexander W.* On the Happy Influence arising from FEMALE SOCIETY // Mass. Magazine. 1795. July.
11. *Fleischmann F.* Charles Brockden Brown: Feminism in Fiction // American Novelists Revisited: Essays in Feminist Criticism. Boston, 1982.
12. *Person L.* My Good Mama // Studies in American Fiction. 1981. №9.
13. *Hinds E.J.* Private Property: Charles Brockden Brown's Gendered Economics of Virtue. Newark, 1997.

#### Об авторе

Н.В. Искандарова – канд. филол. наук, доц., Сумгаитский государственный университет, Азербайджан, isgani@gmail.com

#### Author

Dr. N. V. Iskanderova, Sumgayit State University, Azerbaijan, isgani@gmail.com